



**Beschlussniederschrift  
des Gemeindeausschusses**

**Nr.  
372/2026**

**Verbale di deliberazione  
della giunta comunale**

Datum/Data

**07.09.2026**

Uhr/Ore

**16:00**

Gegenstand:

**CIG: ---**

**Genehmigung des Aktes zur Übertragung der Führung des Dienstes betreutes Wohnen plus für Seniorinnen und Senioren an die Bezirksgemeinschaft Wipptal**

Oggetto:

**CUP: ---**

**Approvazione dell'atto di trasferimento della gestione del servizio assistenza abitativa plus per persone anziane alla Comunità comprensoriale Wipptal**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

|                                   |               |           | Fernzugang<br>modalità remota | entsch. abwesend<br>assente giustificato | unentsch. abwesend<br>assente ingiustificato |
|-----------------------------------|---------------|-----------|-------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Stefan Gufler</b>              | Bürgermeister | Sindaco   |                               |                                          |                                              |
| <b>Maria Rabensteiner Leitner</b> | Referentin    | Assessore |                               |                                          |                                              |
| <b>Christian Wolfsgruber</b>      | Referent      | Assessore |                               |                                          |                                              |
| <b>Harald Hofer</b>               | Referent      | Assessore |                               |                                          |                                              |
| <b>Dagmar Matzler Freund</b>      | Referentin    | Assessore |                               |                                          |                                              |
| <b>Daniela Ioannilli</b>          | Referentin    | Assessore |                               |                                          |                                              |

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

**Genehmigung des Aktes zur Übertragung der Führung des Dienstes betreutes Wohnen plus für Seniorinnen und Senioren an die Bezirksgemeinschaft Wipptal**

**Approvazione dell'atto di trasferimento della gestione del servizio assistenza abitativa plus per persone anziane alla Comunità comprensoriale Wipptal**

Mit Beschluss des Gemeinderats Nr. 12 vom 26-02-2026 wurde die Übertragung der Führung des Dienstes Betreutes Wohnen plus für Seniorinnen und Senioren an die Bezirksgemeinschaft Wipptal genehmigt;

In Ausführung des genannten Beschlusses ist es nun erforderlich, die Führung des Dienstes durch einen Übertragungsakt an die Bezirksgemeinschaft Wipptal zu regeln;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf des Übertragungsaktes und in Anbetracht der Tatsache, dass dieser mit den getroffenen Vereinbarungen übereinstimmt und im Interesse der Gemeinde liegt;

Festgehalten, dass die anfallenden Ausgaben durch die Einsparungen bei der Führung des Seniorenwohnheimes ausgeglichen werden und somit eine Quantifizierung vorerst nicht möglich ist;

Es erscheint daher erforderlich, den Akt zur Übertragung der Führung des Dienstes betreutes Wohnen plus für Seniorinnen und Senioren an die Bezirksgemeinschaft Wipptal zu genehmigen;

Es wird für notwendig erachtet, vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, zu erklären;

Nach Einsichtnahme:

- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten fPS1CkljzibWa28JK-f4tf4uUAXd/HHAjqSE6/4/KzA= und in das positive buchhalterische Gutachten ejphz3wUh//DkIBLbLdDfrZp2HMxy5YscOFCAVCV118= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

**BESCHLIESST  
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig durch Handerheben folgendes:

- 1) Der beiliegende Akt zur Übertragung der Führung des Dienstes betreutes Wohnen plus für Seniorinnen und Senioren an die Bezirksgemeinschaft Wipptal wird genehmigt.
- 2) Der Bürgermeister wird zur Unterzeichnung der obengenannten Vereinbarung, sowie aller damit anfallenden Folgeakten, beauftragt; außerdem wird er ermächtigt, bei der Unterzeichnung des Vertrages die notwendigen Abänderungen und Ergänzungen formeller Art und un-

Con delibera del consiglio comunale n. 12 del 26-02-2026 è stato approvato il trasferimento della gestione del servizio assistenza abitativa plus per persone anziane alla Comunità comprensoriale Wipptal;

In esecuzione dell'indicata delibera si rende ora necessario regolamentare la gestione del servizio con atto di trasferimento alla Comunità comprensoriale Wipptal;

Vista la bozza dell'atto di trasferimento e constatato che la stessa è conforme agli accordi intercorsi ed è nell'interesse del comune;

Dato atto che le spese saranno compensate con il risparmio per la gestione della residenza per anziani e che pertanto una quantificazione è prematura;

Pertanto si rende necessario approvare l'atto per il trasferimento della gestione del servizio assistenza abitativa plus per persone anziane alla Comunità comprensoriale Wipptal;

Viene ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

Visti:

- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo fPS1Ckljzib-Wa28JKf4tf4uUAXd/HHAjqSE6/4/KzA= ed il parere contabile positivo ejphz3wUh//DkIBLbLdDfrZp2HMxy5Y-scOFCAVCV118= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

**LA GIUNTA COMUNALE  
DELIBERA**

ad unanimità di voti per alzata di mano quanto segue:

- 1) Viene approvato l'allegato atto di trasferimento della gestione del servizio assistenza abitativa plus per persone anziane alla Comunità comprensoriale Wipptal.
- 2) Il sindaco viene incaricato di stipulare e sottoscrivere il presente accordo, nonché tutti gli atti successivi ad esso correlati; inoltre viene autorizzato ad apportare, in sede di stipulazione del contratto, tutte le eventuali modifiche ed integrazioni di carattere formale non sostanziali ne-

wesentlichen Inhaltes vorzunehmen.

- 3) Die entsprechende Ausgabe wird mit separater Maßnahme verpflichtet.
- 4) Vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, erklärt.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

cessarie.

- 3) La relativa spesa sarà impegnata con provvedimento separato.
- 4) La presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente  
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale  
Alfred Vitroler

---

**digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale**

\*\*\*\*\*